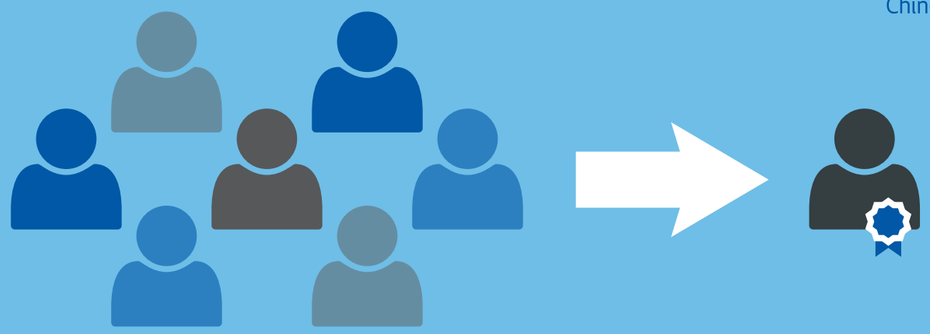
City of Seattle

Democracy Voucher Program
P.O. Box 94729
Seattle, Washington 98124-4729

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT 2052

现在就申请您的100美元“民主代金券”吧！

Chinese-Simplified



用全新的方法
参加西雅图选举！

现在就申请您的100美元“民主代金券”吧！
www.seattle.gov/democracyvoucher

አማርኛ • Khmer • 繁體中文 • 简体中文 • Tagalog • 한국어 • ພາສາລາວ •
Oromiffa • русский язык • af Soomaali • Español • ภาษาไทย • ትግርኛ • Tiếng Việt

您可使用“民主代金券”支持在2017年西雅图选举中竞选市议会或市律政司职位的候选人。

1. 2017 年 1 月 3 日后，请查收您邮箱中的代金券。
2. 在我们的网站上找到合格候选人名单，将代金券投给您支持的候选人。
3. 您可以将代金券直接交给候选人的竞选团队，或邮寄至西雅图道德与选举委员会。
4. 您支持的候选人将根据您的代金券获得竞选款项。
5. 在选举过程中密切关注您支持的候选人！

合格候选人名单：
www.seattle.gov/democracyvoucher

我如何获得我的代金券？

如果您满足以下条件，您即有资格获得100美元的“民主代金券”：

- 是西雅图居民，
- 年满18周岁，且
- 满足以下条件之一：是美国公民、美国国民或合法的永久居民（“绿卡持有者”）。

2017年1月3日后，注册选民将自动获得以邮寄方式发放的四张25美元的“民主代金券”。

即使不是注册选民，您也可以获得“民主代金券”。现在就访问网站申请吧！

www.seattle.gov/democracyvoucher

City of Seattle

常见问题

什么是“民主代金券”？

“民主代金券”是一种纸质凭证，可用于支持一名候选人竞选市议会或市律政司职位。符合资格条件的西雅图居民将获得四张代金券，每张价值25美元。作为美国首开先河的创举，“民主代金券计划”旨在提高参加西雅图候选人竞选活动的西雅图居民的数量。

“民主代金券计划”的资金来源是什么？

2015年，西雅图投票通过了市民主导的“西雅图廉洁选举”(I-122)动议。该动议批准在未来的10年中，每年产业税提高最多300万美元作为该活动的资金来源。每名屋主每年为“民主代金券计划”支付约11.50美元。

西雅图道德与选举委员会的作用是什么？

西雅图道德与选举委员会是一家无党派独立市政机构，负责监督西雅图市的道德、选举、游说和检举人法案。市民投票通过I-122后，该委员会也负责管理和监督“民主代金券计划”。

“民主代金券计划”的目的是什么？

“民主代金券”是使西雅图居民更多地参与当地政府事务中的一种新方式。“民主代金券计划”旨在提高参加地方竞选活动的西雅图居民的数量。

我要如何使用我的“民主代金券”？

您可以向符合资格的候选人提供一张（25美元）、两张（50美元）、三张（75美元）或全部四张（100美元）“民主代金券”。您必须在代金券上签署您的姓名、日期并清晰书写该候选人姓名。您的代金券可能直接返还候选人竞选阵营或返还西雅图道德与选举委员会。

我何时获得我的“民主代金券”？

您是注册选民吗？您将在2017年1月3日后自动收到邮寄给您的“民主代金券”。

您不是注册选民？您可以访问www.seattle.gov/democracyvoucher申请获得“民主代金券”。您的申请通过后，您将很快收到您的“民主代金券”。

我不想使用我的代金券。我可以将“民主代金券”转赠他人吗？

“民主代金券”仅限本人使用。代金券不可销售、赠予或购买。“民主代金券”无现金价值且不属于资产。

www.seattle.gov/democracyvoucher **(206) 727-8855** **democracyvoucher@seattle.gov**

AM ከጃንዋሪ 2017 ጀምሮ፣ የሲያትል አዲሱ የዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ግብር በአካባቢ ምርጫዎች እርሰዎ እንዲሳተፉ ቀላል አድርጎታል፡፡ የበለጠ ለማወቅ እና ለማመልከት፤ይጎበኙ **www.seattle.gov/democracyvoucher/amharic**

KM ការចាប់ផ្តើមនៅខែមករា ឆ្នាំ 2017 កម្មវិធីប័ណ្ណប្រជាធិបតេយ្យថ្មីរបស់ទីក្រុងស៊ីថល Seattle ដែលធ្វើឱ្យវាមានភាពងាយស្រួលជាងមុនសម្រាប់លោកអ្នក ដើម្បីចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋាន។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមទៀត និងអនុវត្ត សូមចូលទៅដែបសាយ៖ **www.seattle.gov/democracyvoucher/khmer**

CH 自2017年1月起，西雅图的全新“民主代金券计划”让您能够更轻松地参加地方选举。欲了解更多信息，请访问：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-simplified**

CH 自2017年1月起，西雅圖的全新「民主代金券計劃」讓您能夠更輕鬆地參加地方選舉。欲瞭解更多資訊，請造訪：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-traditional**

TA Simula Enero 2017, magiging mas madali na para sa inyo ang makilahok sa mga lokal na halalan sa pamamagitan ng bagong Programa ng Seattle na Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher Program). Para sa karagdagang kaalaman at para magpalista, bisitahin ang **www.seattle.gov/democracyvoucher/tagalog**

KO 2017년 1월부터 시애틀의 새 민주주의 바우처 프로그램을 통해 귀하가 지역 선거에 더 쉽게 참가할 수 있게 됩니다. 더 자세히 알아보고 신청하려면 **www.seattle.gov/democracyvoucher/korean**를 방문하십시오.

LA ເລີ່ມແຕ່ເດືອນມັງກອນ 2017 ເປັນຕົ້ນໄປ, ໂຄງການໃໝ່ບໍລິຈາກເພື່ອປະຊາທິປະໄຕຂອງເມືອງຊີອາເຕີ້ລ ເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໃນການເລືອກຕັ້ງຂອງທ້ອງຖິ່ນໄດ້ງ່າຍຂຶ້ນ. ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມ ແລະ ນຳໃຊ້, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ **www.seattle.gov/democracyvoucher/lao**

OM Jalqaba baatii Amajjii 2017tti, Sagantaan Nagahee Dimokraasii Siyaatil haarawaan akka filannorratti hirmaataniif isiinii mijesseera. Caalaa hubachuufi iyyachhuf **www.seattle.gov/democracyvoucher/oromo** doowadhaa.

RU Новая программа города Сиэттл «Ваучер демократа» облегчит ваше участие в местных выборах с января 2017 года. Чтобы узнать о программе больше и зарегистрироваться в ней, посетите сайт **www.seattle.gov/democracyvoucher/russian**

SO Bilowga jaanayo 2017, Barnaamijka Foojarka Dimuqraadiga cusub ee Seattle waxay kuu sahlaysaa inaad ka qayb qaadato doorashooyinka deegaanka. Si aad u barato wax badan iyo codisga, booqo **www.seattle.gov/democracyvoucher/somali**

ES A partir de enero de 2017, el nuevo Programa de Vales Democráticos le facilita la tarea de participar en las elecciones locales. Para conocer más y solicitudes, visite **www.seattle.gov/democracyvoucher/spanish**

TH เริ่มตั้งแต่มกราคม 2017 โครงการบัตรกำนัลเพื่อสนับสนุนระบอบประชาธิปไตยซึ่งเป็นโครงการใหม่ของเมืองซีแอตเทิลช่วยให้คุณสามารถเข้าร่วมในการเลือกตั้งท้องถิ่นได้ง่ายขึ้น เรียนรู้เพิ่มเติมและขอรับได้ที่ **www.seattle.gov/democracyvoucher/thai**

TI ካብ ጥሪ 2017 ጀሚሩ፣ ሓዲሽ ናይ ሲያትል ዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ኣብ ከባቢያዊ ምርጫታት ብቐሊሉ ክትሳተፍ የኽእለካ። ዝያዳ ሓበሬታ ንምፍላጥን ንምምልካትን፣ **www.seattle.gov/democracyvoucher/tigrigna** ተወከስ።

VI Bắt đầu từ tháng 1 năm 2017, thành phố Seattle cho phép bạn tham gia dễ dàng hơn vào các cuộc bầu cử địa phương qua chương trình Vé Phiếu Dân Chủ (Democracy Voucher). Để biết thêm chi tiết và đăng ký, bạn có thể truy cập qua trang mạng **www.seattle.gov/democracyvoucher/vietnamese**